



BOOSTER LITHIUM NOMAD POWER 30 COMPRESSOR

FR 2 / 3-7 / 33

ES 2 / 18-22 / 33

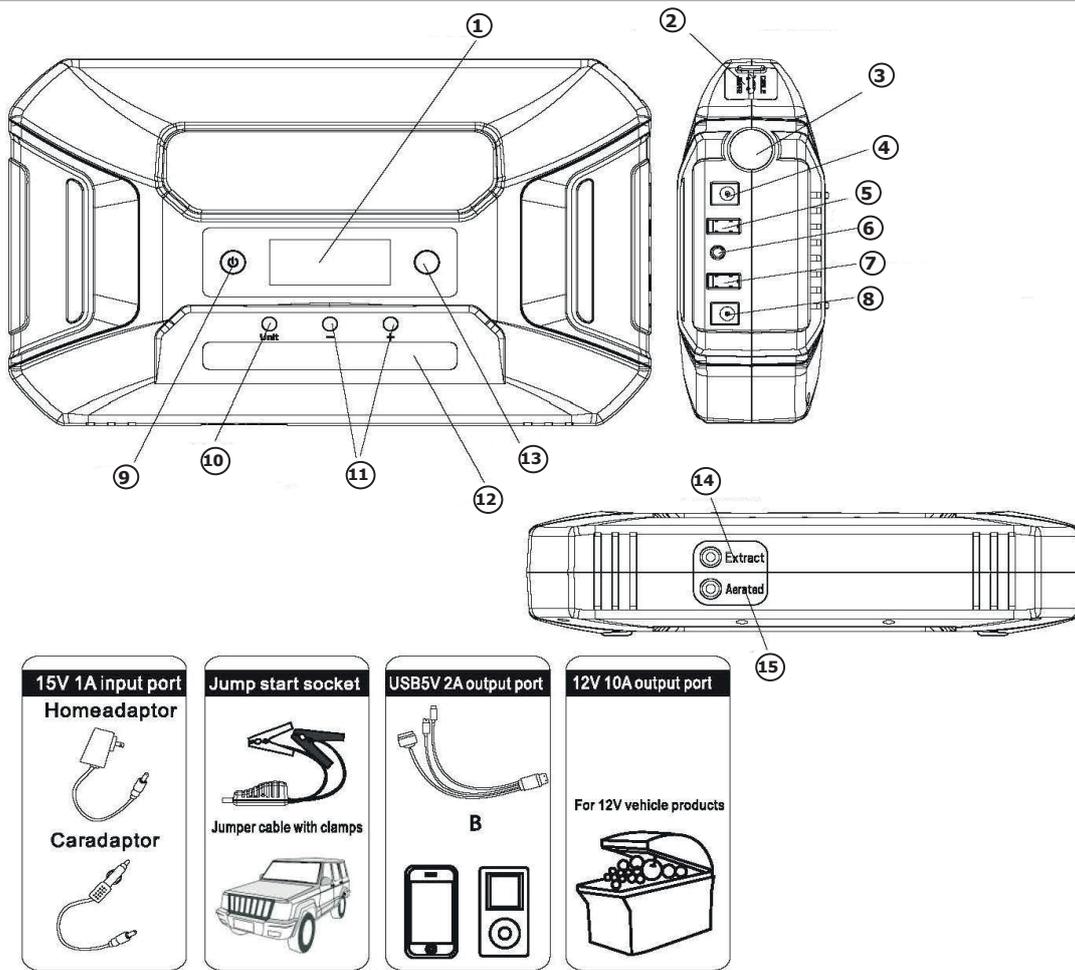
EN 2 / 8-12 / 33

NL 2 / 23-27 / 33

DE 2 / 13-17 / 33

IT 2 / 28-32 / 33

INTERFACE PRODUIT / PRODUCT LAYOUT / BEDIENVELD / INTERFAZ DEL PRODUCTO / BEDIENING VAN HET APPARAAT / INTERFACCIA PRODOTTO



1	Écran LCD / LCD Display / LCD Display / Pantalla LCD / LCD scherm / Schermo LCD
2	Prise de démarrage / Jump start socket (host) / Startstecker / Toma de arranque / Accu-stekker / Presa d'avviamento
3	Lampe à LED / LED Flash Light / LED-Leuchtmittel / Lámpara LED / LEDlamp / Lampada a LED
4	Port d'entrée 12 V-10 A / 12 V-10 A input port / 12V/10A-Eingang / Puerto de entrada 12 V-10 A / Ingang 12 V - 10 A / Porta d'ingresso 12 V - 10 A
5	Port de sortie USB 5 V-2 A / USB 5 V-2 A outport port / 5V-2A-USB-Anschluss / Puerto de salida USB 5 V-2 A / USB 5 V - 2 A uitgang / Porta d'uscita USB 5V - 2 A
6	Port d'entrée 15 V-1 A / 15 V-1 A input port / 15V-1A-Anschluss / Puerto de entrada 15 V-1 A / Ingang 15 V - 1 A / Ingang 15 V - 1 A / Porta d'ingresso 15 V - 1 A
7	Port de sortie USB 5 V-1 A / USB 5 V-1 A output port / USB 5V-1A-Anschluss / Puerto de salida USB 5 V-1 A / USB 5 V - 1 A uitgang / Porta d'uscita USB 5 V - 1 A
8	Port de sortie 12 V-10 A / 12 V-10 A output port / 12V-10A-Anschluss / Puerto de salida USB 12 V-10 A / Uitgang 12 V - 10 A / Porta d'uscita 12V - 10 A
9	Bouton / Switch / Taste / Botón / Knop / Pulsante
10	Bouton unité / «Unit» Switch / Einheits-Taste / Botón unidad / Knop eenheid / Pulsante unità
11	Bouton régulation de pression / «Pressure increase or decrease» switch / Druckregelung-Taste / Botón de regulación de presión / Knop voor het regelen van de druk / Pulsante regolazione di pressione
12	LED d'avertissements / Warning lights / LED-Warnleuchten / LED de indicaciones / LED waarschuwingslampje / LED d'allarme
13	Interrupteur de pompe / Pump switch / Pumpenschalter / Interruptor de bomba / Schakelaar pomp / Interruttore pompa
14	Entrée d'air / Extract / Luftansaugung / Entrada de aire / Ingang lucht / Ingresso aria
15	Sortie d'air / Aerated / Luftauslass / Salida de aire / Luchtuitlaat / Uscita aria

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de l'appareil et les précautions à suivre pour la sécurité de l'utilisateur. Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future. Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise. Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant. En cas de problème ou d'incertitude, consulter une personne qualifiée pour manier correctement l'appareil. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour faire du démarrage et/ou de l'alimentation dans les limites indiquées sur l'appareil et le manuel. Il faut respecter les instructions relatives à la sécurité. En cas d'utilisation inadéquate ou dangereuse, le fabricant ne pourra être tenu responsable.

Appareil destiné à un usage à l'intérieur. Il ne doit pas être exposé à la pluie.

Démarrateur pour véhicules 12V seulement, il serait dangereux pour d'autres démarrages. Il est interdit de l'utiliser pour d'autres machines telles que les avions, les navires, etc.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utiliser exclusivement le chargeur fourni avec l'appareil pour la recharge des batteries.

Ne pas utiliser le câble de démarrage pour charger d'autres équipements.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés.

Ne pas utiliser l'appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

Ne pas couvrir l'appareil.

Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur et à des températures durablement élevées (supérieurs à 70°C).

Le mode de fonctionnement automatique ainsi que les restrictions applicables à l'utilisation sont expliqués ci-après dans ce mode d'emploi. S'assurer que la fiche bleue du câble de démarrage soit complètement enfichée dans la prise de saut, sinon la fiche bleue serait fondue.

S'assurer que toutes les connexions de la batterie soient propres avant de démarrer ! Vérifier que les pinces de batterie soient bien connectées ! Si les bornes de la batterie du véhicule sont sales ou corrodées, la puissance de l'appareil sera réduite.

S'assurer que quelqu'un se trouve à portée de voix ou assez près pour venir en aide lors d'un travail sur des batteries.

Ne pas connecter les deux pinces ensemble.

Lors de l'utilisation des produits, enlever les objets personnels en métal comme les bagues, les bracelets, les colliers, etc.

Ne pas laisser tomber l'appareil. Si l'appareil reçoit un coup sec ou est endommagé de quelque façon que ce soit, le faire vérifier par un technicien qualifié.

Ne pas utiliser l'appareil pour démarrer un véhicule pendant la charge de la batterie interne.

Si cet appareil fuit, jeter immédiatement le liquide dans une installation de recyclage appropriée.



Risque d'explosion et d'incendie!

Une batterie en charge peut émettre des gaz explosif.



- Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un emplacement bien aéré.
- Eviter les flammes et les étincelles. Ne pas fumer.



Appareil de classe II (chargeur du booster)



Appareil de classe III (booster)



- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utiliser en aucun cas des solvants ou autres produits nettoyants agressifs.
- Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.



Réglementation :

- Appareil conforme aux directives européennes
- La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet.
- Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne)



Mise au rebut :



- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective. Ne pas jeter dans une poubelle domestique.
- L'accumulateur présent dans cet appareil est recyclable. Prière de procéder conformément aux prescriptions de recyclage en vigueur.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

LES TOUCHES ET L’AFFICHEUR

1. Appuyer sur n’importe quelle touche, l’écran LCD bleu s’allume et indique «Batterie XX%» (Fig.1) durant 30 secondes.
2. Lors de la charge, l’écran LCD affiche «Charge» et le pourcentage de charge. L’écran LCD affiche 100% lorsque la charge est complète (Fig.2).
3. Appuyer 2 fois rapidement sur le bouton (9), les voyants d’avertissement s’allument et clignotent. Appuyer à nouveau, les voyants d’avertissement s’éteignent.

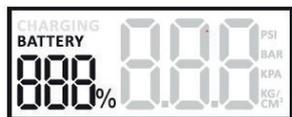


Fig.1

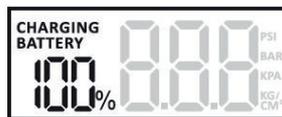
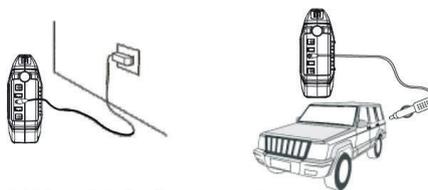


Fig.2

INSTRUCTION DE CHARGEMENT

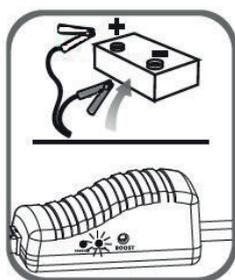
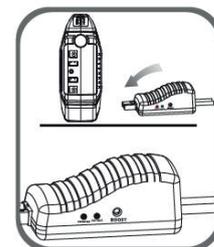
1. Brancher le chargeur mural dans la prise universelle.
 2. Connecter le port d’entrée 15V 1A (6) du NOMAD POWER à l’autre extrémité du chargeur mural.
- Ou
1. Brancher l’adaptateur de voiture dans la prise de l’allume-cigare.
 2. Connecter le port d’entrée 15 V 1 A (6) du NOMAD POWER à l’autre extrémité et à l’adaptateur de voiture.



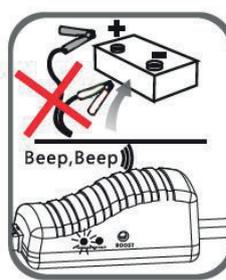
UTILISATION COMME BOOSTER

Avant de démarrer, s’assurer que le NOMAD soit complètement chargé.

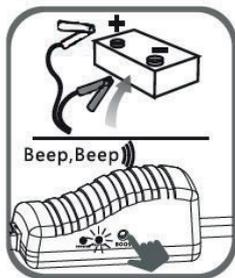
1. Connecter la prise de démarrage rapide dans l’hôte (2), et s’assurer que l’indicateur de câble soit éteint.
2. Connecter la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie, la pince noire à la borne négative (-) de la batterie.
3. Utiliser l’appareil en suivant les instructions de l’indicateur de câble :



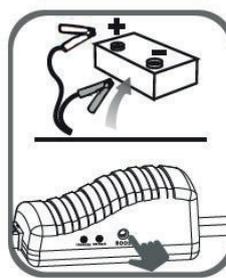
LUMIÈRE VERTE allumée :
La connexion est correcte et le circuit fonctionne, mettre le moteur en marche pour démarrer directement.



LUMIÈRE ROUGE allumée avec avertissement sonore :
Un signal sonore retentit pour indiquer que la connexion est mauvaise. Brancher de nouveau les pinces comme indiqué à l’étape 2. Attendre que le voyant vert s’allume pour démarrer de nouveau.



LUMIÈRE VERTE clignotante avec avertissement sonore :
La batterie du véhicule est faible, appuyer sur le bouton «BOOST», attendre que le voyant VERT devienne fixe, puis allumer le moteur dans les 30 secondes.



Pas de lumières allumées, pas d’avertissement sonore :
La batterie du véhicule peut être endommagée. Après s’être assuré de la bonne connexion des pinces, appuyer sur le bouton «BOOST», attendre que la LUMIÈRE VERTE soit allumée, puis mettre le moteur en marche après 30s.

4. Démarrer le véhicule.



Ne démarrer que lorsque le pourcentage de charge du NOMAD POWER est supérieur à 70%. L'idéal étant 100% pour un maximum de capacité.

Ne pas démarrer plus de 3 fois d'affilée. Cela pourrait endommager l'appareil en cas de surchauffe. Laisser deux minutes entre chaque tentative.

Le câble de démarrage peut surchauffer. Dans ce cas un système de protection coupe la tension aux pinces.

- Une fois le démarrage effectué, retirer le câble de démarrage de la batterie du véhicule. Laisser tourner le moteur du véhicule.



Retirer le produit de la batterie du véhicule dans les 30 secondes suivant le démarrage. Sinon, cela pourrait entraîner des dommages.

UTILISATION COMME COMPRESSEUR

Alimentation 12 V/10 A du compresseur

- Insérer une extrémité du câble d'alimentation du compresseur dans le port de sortie 12 V (8);
- Insérer l'autre extrémité du câble d'alimentation du compresseur dans l'allume-cigare de la voiture.
- Appuyer sur le bouton de l'interrupteur (9) pour charger.

Instructions du compresseur

- Relier le tuyau à air à la sortie d'air (15), laisser libre l'entrée d'air (14).
- Sélectionner l'unité «PSI, BAR, KPA, KG/CM²» du compresseur avec le bouton (10).
- Choisir la valeur jusqu'à laquelle le compresseur doit gonfler le pneu à l'aide des boutons (11). Par un simple clic pour augmenter / diminuer la valeur, une pression longue sur le bouton permet d'augmenter / diminuer rapidement la valeur.
- Appuyer sur l'interrupteur du compresseur pendant 3 s pour le mettre en marche normale.

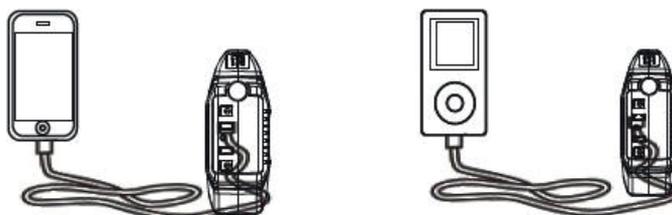


- Lorsque le compresseur atteint une valeur spécifiée, elle s'arrête automatiquement pour éviter d'endommager le pneu. Pour arrêter avant que la valeur demandée ne soit atteinte, appuyer rapidement sur le bouton (9) puis sur (13).

UTILISATION COMME SOURCE D'ALIMENTATION

Instruction de chargement d'un téléphone cellulaire ou d'une tablette

- Brancher le câble sur le port de sortie USB 5V 2A (5).
- Sélectionner le connecteur approprié et le connecter au téléphone portable ou à la tablette.
- Appuyer sur le bouton (9) pour charger.



Pour l'alimentation de produits automobiles ou électroniques 12 V

- Brancher le câble de connexion optionnel sur le port de sortie 15 V /10 A (8).
- Raccorder le câble optionnel et le dispositif électronique ou le matériel de bord du véhicule.
- Appuyer sur le bouton (9) pour démarrer l'alimentation.

UTILISATION COMME LAMPE À LED

Chaque appui successif permet d'atteindre les 4 modes d'éclairage proposés dans l'ordre : normal, stroboscopique, SOS, éteint.

1. Appuyer sur le bouton ⑨ pendant 3 secondes, la LED s'allume.
2. Appuyer à nouveau sur le bouton, la LED passe en mode stroboscopique.
3. Appuyer à nouveau, la LED passe en mode SOS.
4. Un dernier appui permet d'éteindre la lampe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions : 265 x 160 x 63mm
Poids: 1700g
Capacité de la batterie: 88.8 Wh
Sortie : 5V=1A; 5V=2A; 12V=10A
Entrée: 15V=1A; 12V=10A (alimentation pour le compresseur uniquement)
Temps de charge complet : 7 heures
Courant de démarrage : 500A
Courant de pic : 1000A
Température de fonctionnement : -20°C ~ 60°C

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Analyse	Cause	Remède
Le NOMAD POWER ne répond pas lors d'appuis sur le bouton ⑨.	La protection basse tension du NOMAD POWER est enclenchée.	Brancher l'adaptateur sur le port d'entrée 15 V 1 A pour l'activer.

GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....)
- une note explicative de la panne.

SAFETY INSTRUCTION



This manual includes guidelines on the operation of your device and the precautions to follow for your own safety. Ensure it is read carefully before first use and keep it handy for future reference. These instructions should be read and understood before anyone operates the product. Any modifications or maintenance that are not specified in the manual should not be undertaken. The manufacturer is not liable for any injury or damage due to non-compliance with the instruction manual. In case of problems or uncertainties, please consult a qualified person that is able to handle the device correctly. This device should only be used for start-up or power supply within the limits indicated on the device and in the manual. The safety instructions must be followed. In case of improper or unsafe use, the manufacturer cannot be held responsible.

Device suitable for indoor use only. Do not expose to rain or excessive moisture.

Jump for 12V vehicles only, it would be hazard if for other jumping. It is forbidden to use for other machines such as aircraft, ship and so on.

This device may be used by children from age 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and servicing tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

Do not use any charger other than the one supplied with the machine to charge the batteries.

Use the jumper cable provided with this unit only.

Do not operate the device with a damaged power supply cord or a damaged mains plug.

Do NOT operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust

Do not cover the device.

Do not place the device near a fire or subject it to heat or to longterm temperatures exceeding 70°C

The automatic mode of operation and usage restrictions are explained below in these operating instructions.

Make sure the BLUE plug of the jumper Cable is plugged fully into jumping socket, Otherwise, the blue plug would be melted.

Make sure to check all the battery connections are CLEAN before Jump Starting! Make sure the battery clamps are well connected! If the battery terminals on the vehicle are dirty or corroded, the power of the unit will be lessened.

Make sure someone should be within range of your voice or close enough to come to your aid when working with batteries

Do NOT connect the two clamps together.

Remove personal metal items like rings, bracelets, necklaces, etc. When using the products

Do NOT drop unit. If unit receives a sharp blow or is otherwise damaged in any way have it checked by a qualified battery technician.

Do NOT use the unit to jump start a vehicle while charging the internal battery.

If this unit is leaking liquid dispose of at proper recycle facility immediately.



Risk of explosion and fire!

A battery being charged can emit explosive gas.



- Avoid flames and sparks. Do not smoke.
- Protect the electrical contacts of the battery against short-circuiting.



Class II device (charger booster)



Class III device (booster)



- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or an equally qualified person.
- Under no circumstances should solvents or other aggressive cleaning agents be used.
- Clean the device's surfaces with a soft, dry cloth.



Regulations :

- The device complies with European Directive.
- The certificate of compliance is available on our website.
- EAC conformity mark (Eurasian Economic Commission)



Disposal:



- This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste.
- The battery must be removed from the device before the latter is discarded.
- The device must absolutely be disconnected from the power supply network before removing the battery.
- Product contains lithium based battery, at end of product life dispose of product according to local regulation.

THE KEYS AND DISPLAY

1. Press any key, blue LCD Display is lit, showing «Battery XX%» (Fig.1) and maintain the 30 s.
2. When Charging, LCD Display shows «Charging» and the percentage of electricity, after full electric power showed that 100% (Fig.2), then the LCD Display.
3. Press 2 times on the switch , warning lights lit, and the lights flashing, click again, warning lights off.

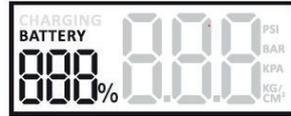


Fig.1

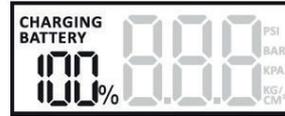


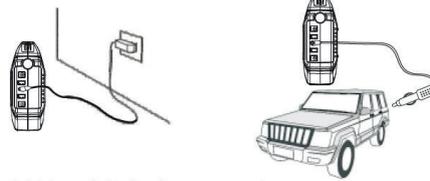
Fig.2

CHARGING INSTRUCTION

1. Plug the home adaptor into the universal socket.
2. Connect 15V 1A input port (6) of NOMAD POWER to the other end of home adaptor

Or

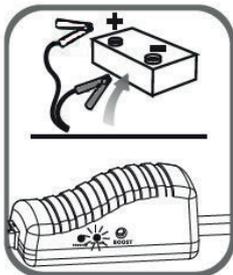
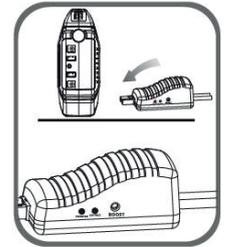
1. Plug the car adaptor into the socket of cigarette lighter.
2. Connect 15 V 1 A input port (6) of NOMAD POWER to the other and of car adpatator.



USING AS JUMP START

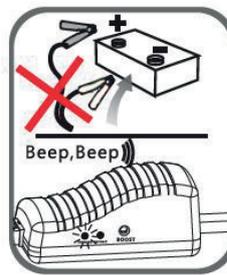
Before starting, make sure that the NOMAD is fully charged.

1. Connect the Jumper cable with clamps into the host (2), and make sure the Cable Indicator is off.
2. Connect red clamp to the positive (+) battery terminal, black clamp to the negative (-) battery terminal.
3. Operate following the instruction of the cable indicator :



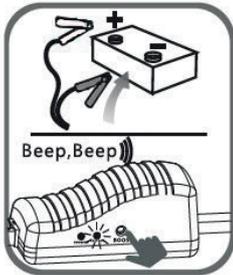
GREEN LIGHT On :

Telling the connection is correct and the circuit is working, you can turn on the engine to jump-start directly.



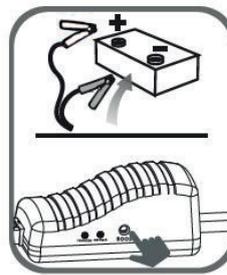
RED LIGHT On with buzzing :

Telling the connection is wrong, and buzzing to alarm to correct the clamps as step 2 mentioned above, wait until the GREEN LIGHT is on to turn on the engine.



GREEN LIGHT blinking with buzzing :

Saying the vehicle battery is low, press the «BOOST» button, wait GREEN LIGHT becomes solid, then turn on the engine within 30s.



No lights on, no buzzing :

Saying the vehicle's battery may be damaged, after confirmed the clamps connection is correct, press the «BOOST» button, wait GREEN LIGHT is on, and then turn the engine within 30s.

4. Start the vehicle.



Only start when the NOMAD POWER's charging percentage is higher than 70%. The ideal is 100% for maximum capacity.

Do NOT Jump Start more than 3 times in a row. It could damage the unit by overheating. Give two minutes between attempts.

The jumping cable may overheat. In this case a protection system cuts the tension at the clamps.

5. When the vehicle is started, remove the jumper cable from the vehicle battery. Leave the vehicle's engine running.



Remove the product from the vehicle battery within 30 seconds of Jump Starting. If not, it could lead to damage.

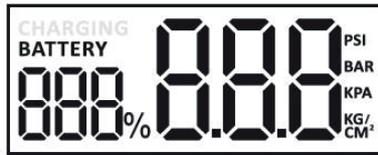
USING AS BLAST PUMP

12V/10A power supply to the blast pump

1. Insert one end of the blast pump power cable into the 12V output port (8);
2. Insert another end of the blast pump power cable into the car cigarette lighter
3. Press the switch button (9) to charge.

Blast pump instruction

1. Connect the air hose to the air outlet (15), leave the air inlet free (14).
2. Select the «PSI,BAR,KPA, KG/CM2» unit of the compressor with the button (10).
3. Choose the value up to which the compressor should inflate the tire with the buttons (11). Per click to increase / decrease a minimum unit, long press the button can quickly increase / decrease the value.
4. Pressing the switch of the blast pump for 3 s to normal start.

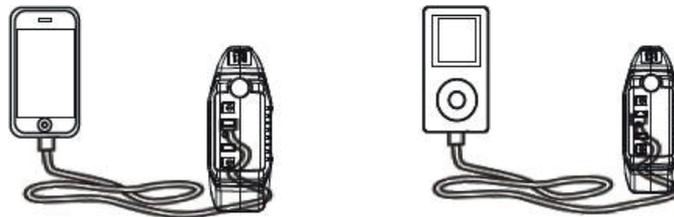


5. When the pump reach to a specified value, it will shut down automatically, to avoid damaging the tire. To stop before the requested value is reached, quickly press the buttons (9) then (13).

USING AS POWER SUPPLY

For Cell Phone or Tablet Instruction

1. Plug the switch cable to USB 5V 2A output port (5).
2. Select appropriate connector and connect it to your mobile phones or tablet.
3. Press the switch button (9) to charge.



For power apply to 12 V vehicle products or 12 V electronics

1. Plug the optional switch cable to 12 V 10 A output port (8).
2. Connect the optional switch cable and 12 V vehicle product or 12 V electronics.
3. Press the switch button (9) to power supply.

USING AS LED FLASH LIGHT

There are 4 modes of LED light appear in order (normal. strobe. SOS. off) if you press slightly.

1. Press the switch button (9) for 3 seconds, white LED light lit.
2. On the basis of white LED light lit, press the switch again, white leds into Flash mode.
3. On the basis of < 5 >, press the switch button again, the white LED light into the SOS mode.
4. On the basis of < 6 >, press the switch button again, white LED light off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Size: 265 x 160 x 63mm
Weight: 1700g
Battery Capacity: 88.8 Wh
Output: 5V=1A; 5V=2A; 12V=10A
Input: 15V=1A; 12V=10A (supply power only for air inflater)
Full charging time: 7hours
Starting current: 500A
Peakcurrent: 1000A
Operating temperature : -20°C ~ 60°C

TROUBLESHOOTING

Finding	Cause	Remedies
No response when pressing the switch button	Low voltage protection of NOMAD POWER is started.	Plug the adaptator into the 15 V 1 A input port to activate.

WARRANTY

The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg. : cables, clamps, etc..).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:

- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported

SICHERHEITSAUWEISUNGEN



Diese Betriebsanleitung enthält Sicherheits- und Betriebshinweise. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen und Hinweise kann mitunter zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Nehmen Sie keine Wartungsarbeiten oder Veränderungen am Gerät vor, wenn diese nicht explizit in der Anleitung genannt werden. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung dieses Gerätes entstanden sind. Bei Problemen oder Fragen zum korrekten Gebrauch dieses Gerätes, wenden Sie sich bitte an entsprechend qualifiziertes und geschultes Fachpersonal. Dieses Gerät darf ausschließlich zum Laden/Starten und/oder zur Spannungsversorgung für die in der Anleitung oder auf dem Gerät genannten Anforderungen genutzt werden. Die Sicherheitshinweise müssen in jedem Fall beachtet werden. Im Fall einer unangemessenen oder gefährlichen Verwendung kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.

Nur für 12V Fahrzeuge geeignet. Der Booster darf nicht für andere Maschinen wie Flugzeuge, Schiffe usw. eingesetzt werden.

Schützen Sie das Gerät vor unbefugtem Gebrauch. Kinder unter 8 Jahren dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Befinden sich Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne explizite Erfahrung im Umgang mit dem Produkt in der Nähe des Gerätes, sorgen Sie bitte für ausreichend Schutz und Kontrolle bei Benutzung des Gerätes.

Benutzen Sie ausschließlich das beiliegende Ladegerät zum Aufladen der Batterien.

Das Starterkabel nicht zum Laden andere Geräte verwenden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, die Klemmen oder das Zubehör defekt ist.

Nicht geeignet für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung, z.B. bei entzündbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub.

Decken Sie das Gerät während der Nutzung nicht ab.

Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder bei dauerhaft hohen Temperaturen (über 70 °C).

Der Automatik-Modus sowie die Einschränkungen bei der Benutzung werden nachfolgend in der Betriebsanleitung erklärt.

Überprüfen Sie, ob der blaue Stecker des Starterkabels korrekt angeschlossen ist, da der blaue Stecker sonst schmelzen kann.

Stellen Sie sicher, dass alle Batterieanschlüsse sauber sind. Den korrekten Anschluss der Klemmen prüfen. Wenn die Batteriepole des Fahrzeugs verschmutzt oder korrodiert sind, wird die Leistung des Gerätes verringert.

Sorgen Sie dafür, dass sich jemand in der Nähe befindet, um im Notfall helfen zu können.

Schließen Sie die beiden Klemmen nicht kurz.

Tragen Sie keinen metallischen Schmuck wie Ringe, Armreifen, Halsketten usw.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Wenn das Gerät beschädigt wird, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker überprüfen.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Starten eines Fahrzeugs, während Sie die interne Batterie laden.

Wenn dieses Gerät undicht ist, entsorgen Sie die Flüssigkeit sofort in einer geeigneten Recyclinganlage.

Explosions- und Brandgefahr!

Während des Ladevorgangs können explosive Gase entstehen.

- Während des Ladevorgangs muss die Batterie in einem gut belüfteten Bereich platziert werden.
- Vermeiden Sie Funken und Flammen. Rauchen Sie nicht!



Klasse II-Gerät (Ladegerät für Booster)



Klasse III-Gerät (Lader)

- Ist das Ladegerät und/oder die Kabel defekt/beschädigt, geben Sie das Ladegerät zur Reparatur zum Hersteller bzw. an einen geeigneten Fachbetrieb.
- Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder anderen aggressiven Reinigungsprodukte.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mithilfe eines trockenen Lappens.



Richtlinien:

- Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien und Normen.
- Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite.



- EAC-Konformitätszeichen (Eurasische Wirtschaftsgemeinschaft)

Entsorgung:

- Produkt für selektives Einsammeln (Sondermüll). Werfen Sie es daher nicht in den Hausmüll!
- Die interne Batterie des Gerätes ist recyclingfähig. Bitte beachten Sie die geltenden Recycling-Vorschriften.
- Die Batterie muss erst von dem Gerät getrennt werden, bevor Sie dieses entsorgen.



TASTEN UND ANZEIGE

5. Drücken Sie eine beliebige Taste, der blaue LCD-Bildschirm leuchtet auf und zeigt für 30 Sekunden «Batterie XX%» (Abb. 1) an.
6. Beim Aufladen der internen Batterie erscheint «Charge» im Display und der Batteriezustand wird in Prozent angezeigt. Die LCD-Anzeige zeigt 100% an, wenn der Ladevorgang beendet ist (Abb.2).
7. Wenn Sie zweimal kurz hintereinander auf den Einschalter drücken (9), leuchten die Warnleuchten auf und blinken. Ein erneutes Drücken schaltet die Warnleuchten aus.

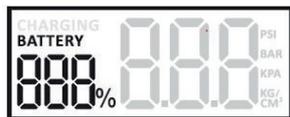


Abb.1

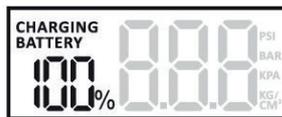
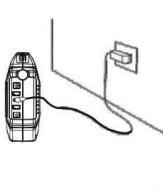


Abb.2

LADEANWEISUNGEN

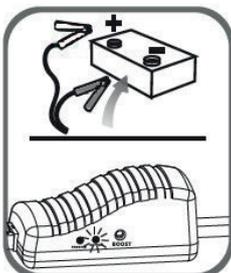
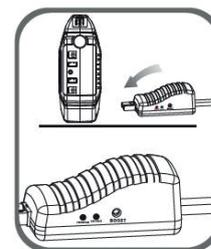
1. Den Adapter an den Universal-Stecker anschließen.
 2. Schließen Sie den 15V 1A-Eingangsanschluss (6) des NOMAD POWER an das andere Ende und an den Adapter an.
- Oder
1. Den Adapter an den Zigarettenanzünderanschlussstecker anschließen.
 2. Schließen Sie den 15V 1A-Eingangsanschluss (6) des NOMAD POWER an das andere Ende und an den Autoadapter an.



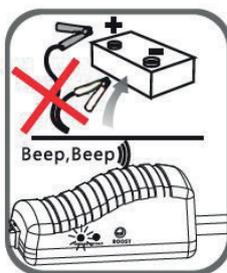
VERWENDUNG ALS BOOSTER

Stellen Sie vor dem Start sicher, dass der NOMAD vollständig aufgeladen ist.

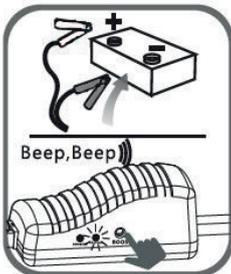
1. Schließen Sie den Schnellstartstecker an das Gerät an (2), und überprüfen Sie, dass die Kabelanzeige ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme an den Minuspol (-) der Batterie an.
3. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Kabelanzeige.



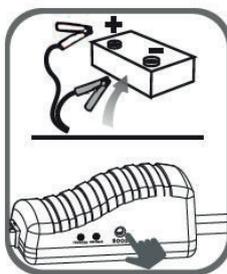
Das GRÜNE LICHT ist an:
Die Verbindung ist korrekt und die Schaltung funktioniert. Starten Sie den Motor.



ROTES LICHT mit akustischer Warnmeldung:
Eine akustische Warnmeldung ertönt um anzuzeigen, dass die Verbindung schlecht ist. Schließen Sie die Klemmen wieder an, wie in Schritt 2 angezeigt. Warten Sie, bis das grüne Licht leuchtet, um wieder zu starten.



GRÜNES LICHT blinkt mit akustischer Warnmeldung:
Die Batterie ist fast leer, drücken Sie die «BOOST»-Taste. Warten Sie, bis das GRÜNE Licht ständig leuchtet und starten Sie den Motor innerhalb von 30 Sekunden.



Kein Licht an, kein akustische Warnmeldung:
Die Fahrzeugbatterie kann beschädigt sein. Überprüfen Sie, ob die Klemmen korrekt angeschlossen sind, dann drücken Sie die «BOOST»-Taste. Warten Sie, bis das GRÜNE LICHT an ist und starten Sie den Motor nach 30 Sekunden.

4. Das Fahrzeug starten.



Starten Sie erst, wenn der Ladeprozentsatz der NOMAD POWER höher als 70% ist. Das Ideal ist 100% für maximale Kapazität.

Das Gerät darf nicht länger als drei Mal nacheinander gestartet werden. Das Gerät kann sonst durch Überhitzung beschädigt werden. Zwischen den Startversuchen müssen Sie zwei Minuten warten.

Das Starterkabel kann sich überhitzen. In diesem Fall unterbricht ein Schutzsystem die Spannung an den Klemmen.

5. Nach erfolgreichem Startvorgang, trennen Sie das Starterkabel von der Fahrzeugbatterie. Lassen Sie den Motor laufen.



Trennen Sie das Gerät innerhalb von 30 Sekunden nach dem Start von der Fahrzeugbatterie. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.

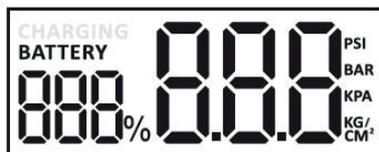
VERWENDUNG ALS KOMPRESSOR

Versorgung 12V/10A

1. Schließen Sie ein Ende des Kompressorkabels an den 12V-Ausgangsanschluss an (8);
2. Schließen Sie das andere Ende an den Zigarettenanzünderanschluss an.
3. Drücken Sie den Hauptschalter (9) zum Laden.

Einsatz als Kompressor

1. Schließen Sie den Luftschlauch an den Luftauslass an (15), lassen Sie den Lufteinlass frei (14).
2. Wählen Sie die Anzeigeeinheit «PSI, BAR, KPA, KG/CM²» des Kompressors mit der Taste aus (10).
3. Wählen Sie mit den Tasten den Luftdruck aus, bis zu dem der Reifen aufgepumpt werden soll (11). Ein kurzer Tastendruck erhöht / verringert den Wert schrittweise. Ein langer Tastendruck ermöglicht eine schnelle Erhöhung / Verringerung des Wertes.
4. Drücken Sie den Kompressorschalter 3 Sekunden lang, um ihn normal einzuschalten.

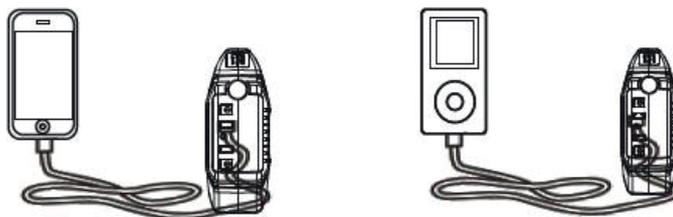


5. Wenn der Kompressor einen bestimmten Wert erreicht, stoppt er automatisch, um Schäden am Reifen zu vermeiden. Um auszuschalten, bevor der gewünschte Wert erreicht ist, drücken Sie schnell die Taste (9) und dann die Taste (13).

VERWENDUNG ALS STROMQUELLE

Anleitung zum Laden eines Handys oder Tablets

1. Schließen Sie das Kabel an den USB 5V 2A-Ausgangsanschluß (5).
2. Wählen Sie den passenden Stecker aus und verbinden Sie ihn mit dem Handy oder Tablet.
3. Drücken Sie die Taste (9) zum Laden.



Zur Versorgung von 12V Fahrzeuge oder elektrischen Geräten

1. Das Anschlusskabel (optional) an das Ausgangsanschluss 15V / 10A anschließen (8).
2. Verbinden Sie das optionale Kabel mit dem Gerät oder dem Anschluss im Fahrzeug.
3. Drücken Sie die Taste (9) zum Starten der Versorgung.

VERWENDUNG ALS LED-LAMPE

Mit jeder weiteren Betätigen können Sie die 4 Beleuchtungsmodi nach folgender Ordnung auswählen: Normal, Stroboskop, SOS und Aus.

1. Drücken Sie die Taste (9) 3 Sekunden lang, schaltet die LED ein.
2. Drücken Sie erneut, schaltet die LED auf den Stroboskopmodus um.
3. Drücken Sie erneut, schaltet die LED auf den SOS-Modus um.
4. Drücken Sie ein letztes Mal um die Lampe auszuschalten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Abmessungen : 265 x 160 x 63mm

Gewicht: 1700g

Batteriekapazität: 88.8 Wh

 Ausgang : 5V $\overline{=}$ 1A; 5V $\overline{=}$ 2A; 12V $\overline{=}$ 10A

 Eingang: 15V $\overline{=}$ 1A; 12V $\overline{=}$ 10A (nur Kompressoranschluss)

Ladedauer: 7 Stunden

Startstrom: 500A

Peakstrom 1000A

Betriebstemperatur -20°C ~ 60°C

PROBLEMLÖSUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Das NOMAD POWER startet nicht, wenn die Taste gedrückt wird  .	Der Unterspannungsschutz des NOMAD POWER wird aktiviert.	Stecken Sie den Adapter in den 15 V 1 A Eingangsport, um ihn zu aktivieren.

HERSTELLERGARANTIE

Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 24 Monate nach Kauf angezeigt werden (nachweis Kaufbeleg). Nach Anerkenntnis des Garantieanspruchs durch den Hersteller bzw. seines Beauftragten erfolgen eine für den Käufer kostenlose Reparatur und ein kostenloser Ersatz von Ersatzteilen. Die Garantiezeitraum bleibt aufgrund erfolgter Garantieleistungen unverändert.

Ausschluss:

Die Garantieleistung erfolgt nicht bei Defekten, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Sturz oder harte Stöße sowie durch nicht autorisierte Reparaturen oder durch Transportschäden, die infolge des Einsendens zur Reparatur, hervorgerufen worden sind. Keine Garantie wird für Verschleißteile (z. B. Kabel, Klemmen, Vorsatzscheiben usw.) sowie bei Gebrauchsspuren übernommen.

Das betreffende Gerät bitte immer mit Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung ausschließlich über den Fachhandel einschicken. Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (unterschrift) des zuvor Kostenvorschlags durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt der Hersteller ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Este manual de uso incluye indicaciones sobre el funcionamiento de su aparato y las precauciones a seguir para su seguridad. Lea atentamente este documento antes del primer uso y consérvelo para una futura lectura. Estas instrucciones deben leerse y ser comprendidas antes de toda operación. Toda modificación o mantenimiento no indicado en el manual no se debe llevar a cabo. Todo daño físico o material debido a un uso no conforme con las instrucciones de este manual no podrá atribuírsele al fabricante. En caso de problema o de incertidumbre, consulte con una persona cualificada para manejar correctamente el aparato. Este aparato se debe utilizar solamente para realizar el arranque y/o la alimentación eléctrica dentro de los límites indicados en el aparato y el manual. Se deben respetar las instrucciones relativas a la seguridad: En caso de uso inadecuado o peligroso, el fabricante no podrá considerarse responsable.

Aparato destinado a un uso en interior. No se debe exponer a la lluvia. Arranque sólo para vehículos de 12V, sería peligroso para otras salidas. Está prohibido utilizarlo para otras máquinas como aviones, barcos, etc.

Este aparato se puede utilizar por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, siempre y cuando estén correctamente vigilados o si han recibido instrucciones respecto al uso del aparato con toda seguridad y si los riesgos que conllevan se hayan comprendido. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin vigilancia no deben limpiar ni efectuar mantenimiento alguno del aparato.

Solo se puede usar el cargador que incluye el producto para la recarga de las baterías.

No utilice el cable de arranque para cargar otros equipos.

No utilice el aparato si el cable de suministro de corriente o la clavija están dañados.

No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.

No cubra el aparato.

No colocar el aparato cerca de una fuente de calor y a temperaturas muy elevadas (superiores a 70°C).

El modo de funcionamiento automático y las restricciones de uso están explicadas en este manual.

Asegúrese de que el enchufe azul del cable de puente esté totalmente conectado a la toma de salto; de lo contrario, el enchufe azul se retirará.

Asegúrese de que todas las conexiones de la batería estén limpias antes de comenzar! Compruebe que las pinzas de la batería estén bien conectadas! Si los terminales de la batería del vehículo están sucios o corroídos, la potencia de la unidad se reducirá.

Asegúrese de que haya alguien a su alcance o lo suficientemente cerca para ayudarlo cuando trabaje con las baterías.

No conecte las dos pinzas juntas.

Al utilizar los productos, retire los objetos metálicos personales como anillos, pulseras, collares, etc.

No deje caer el dispositivo. Si la unidad se golpea con fuerza o se daña de alguna manera, pídale a un técnico calificado que la revise.

No utilice el dispositivo para arrancar un vehículo mientras carga la batería interna.

Si esta unidad tiene fugas, deseche inmediatamente el líquido en una instalación de reciclaje adecuada.

Riesgo de explosión y de incendio.

Una batería en carga puede emitir gases explosivos.

- Durante la carga, la batería debe ponerse en un lugar aireado.
- Evite las llamas y las chispas. No fume.



Aparato de clase II (cargador de booster)



Aparato de clase III (booster)

- Si se daña el cable de alimentación, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio post-venta o una persona cualificada, para evitar todo peligro.

- No utilice en ningún caso disolventes u otros productos de limpieza agresivos.
- Limpie las superficies del aparato con un trapo seco.



Normativa:

- Aparato conforme a las directivas europeas.
- La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web.



- Marca de conformidad EAC (Comunidad económica Euroasiática)



Desecho:

- Este material es objeto de una recogida selectiva. No lo deposite en un contenedor doméstico.
- El acumulador presente en este aparato es reciclable. Proceda conforme a las indicaciones de reciclado en vigor.
- La batería se debe retirar del aparato antes de que este se deseche.



LAS TECLAS Y LA PANTALLA

1. Pulsar cualquier tecla, la pantalla LCD azul se ilumina e indica «Batería XX%» (Fig. 1) durante 30 segundos.
2. Durante la carga, la pantalla LCD muestra «Charge» y el porcentaje de electricidad. La pantalla LCD muestra 100% cuando la carga está completa (imagen 2).
3. Pulse el interruptor (9) dos veces rápidamente, las luces de advertencia se encenderán y parpadearán. Pulsar de nuevo, las luces de advertencia se apagan.

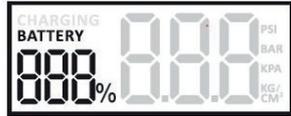


Imagen.1

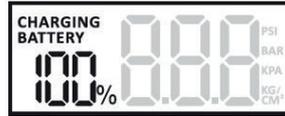
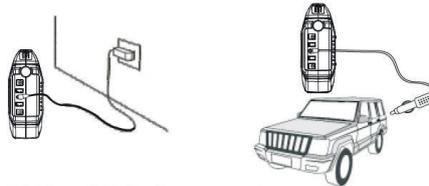


Imagen.2

INSTRUCCIONES DE CARGA

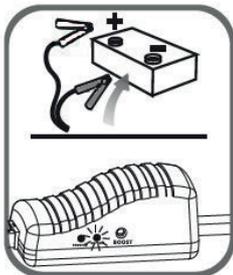
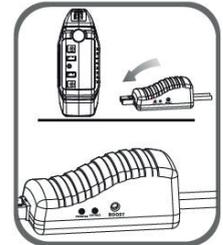
1. Conecte el adaptador de casa en el enchufe universal.
 2. Conecte el puerto de entrada de 15V 1A (6) del NOMAD POWER al otro extremo del adaptador de corriente.
- 0
1. Conecte el adaptador de vehículo sobre la toma del encendedor de este.
 2. Conecte el puerto de entrada de 15 V 1 A (6) del NOMAD POWER al otro extremo y al adaptador para automóvil.



USO COMO BOOSTER

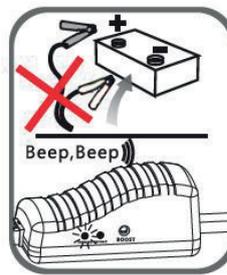
Antes de comenzar, asegúrese de que el NOMAD esté completamente cargado.

1. Conecte el enchufe de arranque rápido en el host (2), y asegúrese de que el indicador de cable esté apagado.
2. Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) de la batería, la pinza negra al terminal negativo (-) de la batería.
3. Utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones del indicador de cable :



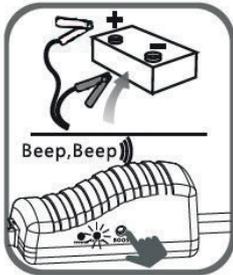
LUZ VERDE encendida:

La conexión es correcta y el circuito funciona, arranque el motor para arrancarlo directamente.



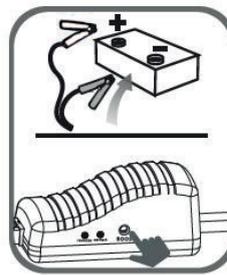
ROJO encendido con advertencia sonora:

Suena una señal acústica para indicar que la conexión es mala. Vuelva a conectar las abrazaderas como se describe en el paso 2. Espere hasta que la luz verde se encienda para comenzar de nuevo.



LUZ VERDE parpadeando con una advertencia audible:

La batería del vehículo está baja, pulse el botón «BOOST», espere hasta que la luz VERDE se estabilice y luego encienda el motor en un plazo de 30 segundos.



Sin luces encendidas, sin advertencia audible:

La batería del vehículo puede estar dañada. Después de asegurarse de que las abrazaderas están bien conectadas, pulse el botón «BOOST», espere hasta que la LUZ VERDE esté encendida y luego ponga en marcha el motor después de los 30 segundos.

4. Arrancar el vehículo.

	<p>Sólo se inicia cuando el porcentaje de carga del NOMAD POWER es superior al 70%. Lo ideal es el 100% de la capacidad máxima.</p>
	<p>No encienda mas de tres veces seguidas. Esto podría dañar la máquina en caso de sobrecalentamiento. Deje pasar dos minutos entre cada intento.</p>
	<p>El cable de arranque puede sobrecalentarse. En este caso, un sistema de protección corta la tensión en las abrazaderas.</p>

5. Una vez finalizado el arranque, retire el cable de arranque de la batería del vehículo. Mantenga el motor del vehículo en marcha.

	<p>Retire el producto de la batería del vehículo dentro de los 30 segundos siguientes a su puesta en marcha. De lo contrario, podría causar daños.</p>
--	---

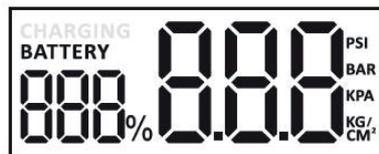
UTILIZACIÓN COMO COMPRESOR

Alimentación del compresor 12 V/10 A

1. Inserte un extremo del cable de alimentación del compresor en el puerto de salida de 12 V (8);
2. Inserte el otro extremo del cable de alimentación del compresor en el encendedor del coche.
3. Presione el botón del interruptor (9) para cargar.

Instrucciones del compresor

1. Conecte la manguera de aire a la salida de aire (15), deje la entrada de aire libre (14).
2. Seleccione la unidad «PSI, BAR, KPA, KG/CM²» del compresor con el botón (10).
3. Seleccione el valor hasta el cual el compresor debe inflar el neumático utilizando los botones (11). Con un simple clic para aumentar/disminuir el valor, una pulsación prolongada del botón permite aumentar/disminuir rápidamente el valor.
4. Presione el interruptor del compresor durante 3 segundos para encenderlo normalmente.

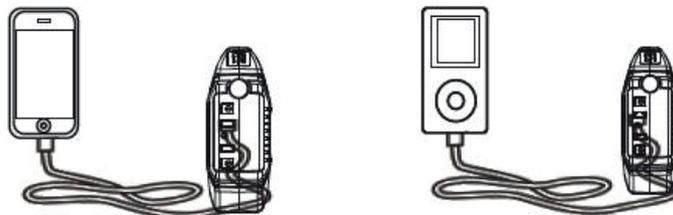


5. Cuando el compresor alcanza un valor especificado, se detiene automáticamente para evitar dañar el neumático. Para detenerse antes de que se alcance el valor deseado, pulse rápidamente el botón (9) y después, pulse (13).

USO COMO FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Instrucciones para cargar un teléfono celular o tableta

1. Conecte el cable al puerto de salida USB 5V 2A (5).
2. Seleccione el conector adecuado y conéctelo al teléfono móvil o a la tableta.
3. Presione el botón (9) para cargar.



Para el suministro de productos de automoción o electrónicos 12 V

1. Conecte el cable de conexión opcional al puerto de salida 15 V /10 A (8).
2. Conecte el cable opcional y el dispositivo electrónico del vehículo o el equipo de a bordo.
3. Presione el botón (9) para iniciar el suministro.

USO COMO LÁMPARA LED

Cada pulsación sucesiva permite alcanzar los 4 modos de iluminación propuestos en orden: normal, estroboscópico, SOS, apagado.

1. Presione el botón (9) durante 3 segundos y el LED se encenderá.
2. Pulsar de nuevo la tecla, el LED cambia al modo estroboscópico.
3. Pulsar de nuevo, el LED cambia al modo SOS.
4. Una última pulsación apaga la lámpara.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones : 265 x 160 x 63mm

Peso : 1700g

Capacidad de la batería : 88.8 Wh

Salida : 5V $\overline{=}$ 1A; 5V $\overline{=}$ 2A; 12V $\overline{=}$ 10A

Entrada : 15V $\overline{=}$ 1A; 12V $\overline{=}$ 10A (alimentación sólo para compresor)

Tiempo de carga completa: 7 horas

Corriente de arranque: 500A

Corriente de pico : 1000A

Temperatura de funcionamiento : -20°C ~ 60°C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Análisis	Causa	Solución
El NOMAD POWER no responde cuando se pulsa el botón ⑨.	La protección de baja tensión del NOMAD POWER está activado.	Enchufe el adaptador en el puerto de entrada de 15 V 1 A para activarlo.

GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra)

La garantía no cubre:

- Todas las otras averías resultando del transporte
- El desgaste normal de las piezas (cables, pinzas...)
- Los incidentes resultando de un mal uso (error de alimentación, caída, desmontaje)
- Los fallos relacionados con el entorno (polución, oxidación, polvo...)

En caso de fallo, regresen la maquina a su distribuidor, adjuntando:

- Un justificativo de compra con fecha (recibo, factura...)
- Una nota explicativa del fallo.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

In deze gebruiksaanwijzing vindt u de aanwijzingen over het functioneren van uw toestel en de veiligheidsvoorzorgsmaatregelen. Leest u dit document aandachtig door voor u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar dit document als naslagwerk. Deze instructies moeten eerst goed gelezen en begrepen worden alvorens het apparaat te gebruiken. Voer geen enkele verandering en/of onderhoud uit die niet beschreven staat in deze handleiding. Ieder lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het onjuist opvolgen van de instructies in deze handleiding kan niet op de fabrikant verhaald worden. Raadpleeg in geval van problemen of vragen een gekwalificeerde onderhoudsmonteur. Dit apparaat kan uitsluitend gebruikt worden als oplader of als stroomvoorziening, volgens de instructies vermeld op het apparaat en in de handleiding. Volg altijd nauwkeurig de veiligheidsinstructies op. Bij oneigenlijk of gevaarlijk gebruik kan de fabrikant van dit product niet aansprakelijk gesteld worden.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik binnen. Niet blootstellen aan regen. Starter alleen bestemd voor 12V voertuigen, het is gevaarlijk om deze starter voor andere doeleinden te gebruiken. Het is verboden om deze starter te gebruiken voor andere apparaten, zoals vliegtuigen, schepen enz.

Dit apparaat kan allen gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lagere lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring of kennis als deze goed begeleid worden of als in de handleiding aangeven staat dat het toestel veilig en zonder risico gebruikt kan worden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet gedaan worden door kinderen zonder toezicht.

Gebruik uitsluitend de lader die is meegeleverd met het apparaat voor het opladen van de accu's.

Gebruik de startkabel niet voor het opladen van andere apparatuur.

Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker defect zijn. Gebruik het apparaat niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of ontvlambaar stof.

Het apparaat niet bedekken.

Het apparaat niet dichtbij een warmtebron plaatsen en niet blootstellen aan blijvend hoge temperatuur (hoger dan 70°C).

De automatische modus en de gebruiksbependingen van het apparaat worden in deze handleiding beschreven.

Verzekert u zich ervan dat de blauwe stekker van de startkabel volledig ingeplugd is. Als dit niet het geval is zal de blauwe stekker smelten.

Verzekert u zich ervan dat alle aansluitingen van de accu schoon zijn voor u gaat starten ! Verzekert u zich ervan dat de klemmen van de accu goed aangesloten zijn ! Als de polen van de accu van het voertuig niet schoon zijn, of als ze verroest zijn, zal het vermogen van het apparaat beperkt zijn.

Verzekert u zich ervan dat er altijd iemand op gehooraafstand aanwezig is die u indien nodig te hulp kan komen tijdens werkzaamheden met een accu.

Waarschuwing : sluit de twee klemmen niet op elkaar aan !

Tijdens het gebruik van deze apparatuur moet de gebruiker persoonlijke metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, kettingen enz. afdoen.

Laat het apparaat niet vallen. Gebruik het apparaat niet wanneer het een klap heeft gehad, of wanneer het op welke manier dan ook beschadigd is. Laat het apparaat in dit geval eerst controleren door een gekwalificeerd technicus.

Gebruik het apparaat niet om een voertuig op te starten tijdens het laden van de interne accu.

Wanneer het apparaat lekt, moet u onmiddellijk de vloeistof in een daarvoor bestemde recycle-bak laten lopen.

Ontploffings- en brandgevaarlijk!

Een opladende accu kan explosief gas uitstoten.

- Plaats de accu tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte.
- Vermijd vuur en vonken. Niet roken.



Klasse 2 toestel (booster-oplader)



Klasse 3 toestel (booster)

- Als de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, zijn reparatie dienst of een gekwalificeerde technicus, om gevaar te vermijden.
- Nooit oplosmiddelen of andere agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.
- De oppervlaktes van het apparaat reinigen met een droge doek.



Regelgeving :

- Het apparaat is in overeenstemming met met de Europese richtlijnen
- De conformiteitsverklaring is te vinden op onze internetsite.
- EAC conformity mark (Eurasian Economic Commission)



Afvalverwerking :

- Afzonderlijke inzameling vereist. Niet met het huishoudelijke afval wegwerpen.
- De accumulator in dit apparaat is recyclebaar. Volg a.u.b. de geldige afvalverwerkingsrichtlijnen op.
- De accu moet uit het apparaat verwijderd worden voordat het apparaat naar de afvalverwerking wordt gebracht.



DE TOETSEN EN HET DISPLAY

1. Druk op een willekeurige toets, het blauwe LCD-scherm licht op en geeft «Battery XX%» (Fig. 1) gedurende 30 seconden aan.
2. Tijdens het laden toont het LCD scherm «Laden», en wordt het elektriciteitspercentage aangegeven. Het LCD scherm toont 100% wanneer het laden afgerond is (Fig. 2).
3. Druk 2 keer snel op de knop ⑨, de waarschuwingslampjes zullen gaan knipperen. Druk opnieuw, de waarschuwingslampjes zullen uitgaan.

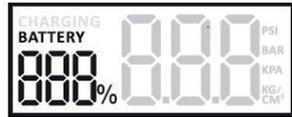


Fig.1

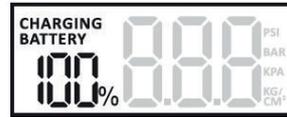
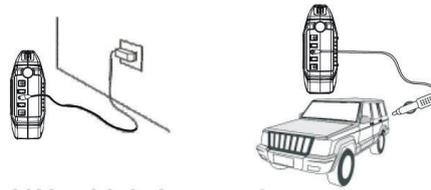


Fig.2

INSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN

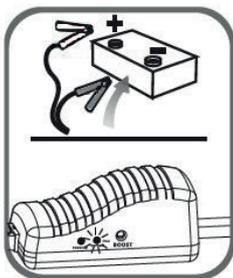
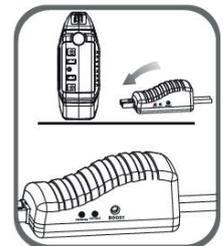
1. Sluit de adapter aan op een universeel stopcontact.
 2. Koppel de 15V 1A ⑥ ingang van de NOMAD POWER aan op het andere uiteinde van de huis-adapter.
- Of
1. Sluit de auto-adapter aan op de sigaretten-aansteker.
 2. Sluit de 15 V 1 A aansluiting van de NOMAD POWER ⑥ aan op het andere uiteinde en op de adapter van het voertuig.



GEBRUIK ALS BOOSTER

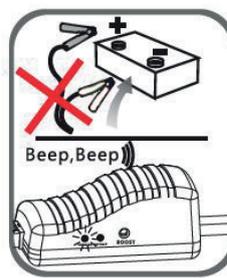
Zorg ervoor dat de NOMAD volledig is opgeladen voordat u begint.

1. Koppel de aansluiting voor het snel starten aan ②, en verzekert u zich ervan dat de kabel-indicator uitgeschakeld is.
2. Sluit de rode klem aan op de positieve (+) pool van de accu, en de zwarte klem op de negatieve (-) pool van de accu.
3. Gebruik het apparaat en volg daarbij de instructies van de kabel-indicator (controle lampje en geluidssignaal) :



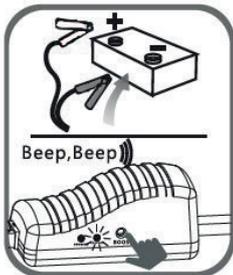
GROENE LAMPJE brandt :

De aansluiting is correct en het circuit functioneert, start de motor om direct op te starten.



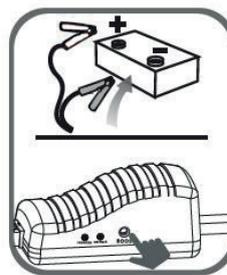
RODE LAMPJE brandt en geeft een waarschuwingssignaal :

Een waarschuwingssignaal klinkt om aan te geven dat de verbinding niet correct is. Koppel opnieuw de klemmen aan, zoals aangegeven bij stap 2. Wacht tot het groene lampje gaat branden om opnieuw op te starten.



GROENE LAMPJE knippert en geeft een waarschuwingssignaal :

De accu van het voertuig is zwak, druk op de knop «BOOST», wacht tot het GROENE lampje constant brandt, en start de motor binnen 30 seconden.



Geen enkel lampje brandt, geen waarschuwingssignaal :

De accu van het voertuig kan beschadigd zijn. Nadat u zich ervan hebt verzekerd dat klemmen correct zijn aangesloten : druk op de knop «BOOST», wacht tot het GROENE LAMPJE brandt, en start na 30 seconden de motor.

4. Het voertuig opstarten.



Start alleen als het oplaadpercentage van de NOMAD POWER hoger is dan 70%. Het ideaal is 100% voor maximale capaciteit.

Niet vaker dan 3 keer achter elkaar starten. Dit kan het apparaat beschadigen in geval van oververhitting. Wacht twee minuten tussen iedere startpoging.

De startkabel kan oververhit raken. In dit geval snijdt een beschermingssysteem de spanning aan de klemmen.

5. Wanneer het opstarten afgerond is, kan de startkabel van de accu van het voertuig afgekoppeld worden. Laat de motor van het voertuig draaien.



Koppel het apparaat binnen 30 seconden na het starten van de accu van het voertuig af. Als u het apparaat niet binnen 30 seconden afkoppelt kan dit het materiaal beschadigen.

GEBRUIK ALS COMPRESSOR

12 V / 10 A voeding van de compressor

1. Breng een uiteinde van de voedingskabel van de compressor in in de 12 V uitgang (8);
2. Breng het andere uiteinde van de voedingskabel van de compressor in in de sigarettenaansteker van het voertuig.
3. Druk op de knop van de schakelaar (9) om te laden.

Instructies compressor

1. Sluit de luchtslang aan op de luchtuitlaat (15), laat de luchtinlaat vrij (14).
2. Kies de eenheid «PSI, BAR, KPA, KG/CM2» van de compressor met de knop (10).
3. Kies met behulp van de knoppen (11), de waarde tot welke de compressor de band moet oppompen. Met een eenvoudige klik kunt u de waarde verhogen / verlagen, met een langere druk op de knop kunt u de waarde snel verhogen / verlagen
4. Druk 3 seconden lang op de knop van de compressor, om deze op de normale stand te laten functioneren.

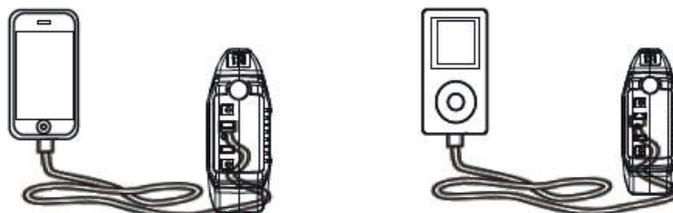


5. Wanneer de compressor de aangegeven waarde bereikt, zal het apparaat automatisch stoppen om te voorkomen dat de band zal worden beschadigd. Als u wilt stoppen voordat de gevraagde waarde wordt bereikt, druk dan snel op de knop (9) en vervolgens op (13).

GEBRUIK ALS VOEDINGSBRON

Laadinstructies voor een mobiele telefoon of een tablet

1. Sluit de kabel aan op de USB 5V 2A uitgang (5).
2. Kies de geschikte stekker en sluit de mobiele telefoon of de tablet hierop aan.
3. Druk op de knop (9) om te laden.



Voor het laden van voertuigen of 12 V elektronische apparatuur

1. Sluit de optionele verbindingkabel aan op de 15 V / 10 A uitgang (8).
2. Sluit de optionele kabel aan op het elektronische apparaat of de boardelektronica van het voertuig dat u op wilt laden.
1. Druk op de knop (9) om het voeden op te starten.

GEBRUIK ALS LEDLAMP

Met iedere volgende druk kunt u een andere verlichtingsintensiteit instellen : normaal, stroboscoop licht, SOS, Off.

1. Druk gedurende 3 seconden op de knop ⑨ het LEDLAMPJE zal gaan branden.
2. Druk opnieuw op de knop, het ledlampje gaat over op stroboscoop licht.
3. Druk opnieuw, het LEDlampje gaat over op SOS licht.
4. Met een laatste druk zal het ledlampje uitgaan.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Afmeting : 265 x 160 x 63mm

Gewicht : 1700g

Capaciteit accu :88.8 Wh

Uitgang : 5V $\overline{=}$ 1A; 5V $\overline{=}$ 2A; 12V $\overline{=}$ 10A

Ingang : 15V $\overline{=}$ 1A; 12V $\overline{=}$ 10A (voeding uitsluitend voor luchtcompressor)

Volledige laadtijd : 7 uur.

Startstroom : 500A

Piekstroom : 1000A

Gebruikstemperatuur -20°C ~ 60°C

VERHELPELEN VAN PROBLEMEN

Analyse	Oorzaak	Oplossing
De NOMAD POWER reageert niet wanneer er op knop gedrukt wordt ⑨.	De beveiliging lage spanning van de NOMAD POWER is geactiveerd.	Steek de adapter in de 15 V 1 A ingangspoort om de adapter te activeren.

GARANTIE

De garantie dekt alle gebreken en fabricagefouten gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon).

De garantie dekt niet :

- Alle overige schade als gevolg van vervoer.
- De gebruikelijke slijtage van onderdelen (Bijvoorbeeld : kabels, klemmen, enz.).
- Incidenten als gevolg van verkeerd gebruik (verkeerde elektrische voeding, vallen, ontmanteling).
- Gebreken ten gevolge van de gebruiksomgeving (vervuiling, roest, stof).

In geval van storing moet het apparaat teruggestuurd worden naar uw distributeur, samen met:

- Een gedateerd aankoopbewijs (betaalbewijs, factuur ...).
- Een beschrijving van de storing.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Questo manuale descrive il funzionamento del carica-batterie e le precauzioni da seguire per vostra sicurezza. Leggere attentamente prima dell'uso e conservare con cura per poter consultarlo successivamente. Queste istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'uso. Ogni modifica o manutenzione non indicata nel manuale non deve essere effettuata. Ogni danno corporale o materiale dovuto ad un uso non conforme alle istruzioni presenti in questo manuale non potrà essere considerata a carico del fabbricante. In caso di problema o d'incertezza, si prega di consultare una persona qualificata per manipolare correttamente il dispositivo. Questo dispositivo deve essere usato soltanto per fare riavvio e/o alimentazione entro i limiti indicati sul dispositivo e su questo manuale. Bisogna rispettare le istruzioni relative alla sicurezza. In caso di uso inadeguato o pericoloso, il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile.

Dispositivo da usare all'interno. Non deve essere esposto alla pioggia. Avviatore esclusivamente per veicoli 12 V, sarebbe pericoloso per altri avviamenti. E' vietato utilizzarlo per altre macchine come aerei, navi ecc

Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone senza esperienza o conoscenze, se esse sono correttamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'uso del dispositivo in sicurezza gli sono state trasmesse e che i rischi intrapresi sono stati presi in considerazione. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le pulizie e la manutenzione fatti dall'utente non devono essere effettuati da bambini non sorvegliati.

Usare esclusivamente il caricabatterie fornito con il dispositivo per ricaricare la batteria.

Non utilizzate il cavo di avviamento per caricare altre attrezzature.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés.

Non utilizzare l'apparecchio in atmosfera esplosiva, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Non coprire il dispositivo.

Non spostare il dispositivo in prossimità di fonti di calore e temperature spesso elevate (superiori a 70°C).

Non ostruire le aperture della ventilazione. Riferirsi alla parte installazione prima di usare il dispositivo.

Assicurarsi che la spina blu del cavo di avviamento sia completamente inserita nella presa, altrimenti la spina blu si fonderà.

Assicurarsi che tutte le connessioni della batteria siano pulite prima di avviare! Verificare che i morsetti della batteria siano ben connesse! Se i terminali della batteria del veicolo sono sporchi o corrosi, la potenza dell'apparecchio sarà ridotta.

Assicurarsi che qualcuno si trovi in prossimità in modo da potervi essere d'aiuto quando lavorate con le batterie.

Non connettere i due morsetti insieme.

Al momento dell'utilizzo dei prodotti, rimuovere oggetti personali in metallo come anelli, bracciali, collane ecc

Non far cadere l'apparecchio. Se l'apparecchio subisce un urto o viene danneggiato in qualche modo, farlo controllare da un tecnico qualificato.

Non utilizzare l'apparecchio per avviare un veicolo durante la carica della batteria interna.

Se l'apparecchio ha una perdita di liquido, smaltire immediatamente il liquido in un centro di riciclaggio appropriato.

Rischio di esplosione e d'incendio!

Una batteria in carica può emettere dei gas esplosivi.

- Durante la carica, la batteria deve essere messa in un luogo ben ventilato.
- Evitare fiamme e scintille. Non fumare.



Dispositivo di classe II (caricabatterie)



Dispositivo di classe III (booster)



- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post-vendita o da persone di qualifiche simili per evitare pericoli.
- Non usare in nessun caso solventi o altri prodotti pulenti aggressivi.
- Pulire le superfici del dispositivo con uno straccio secco.



Regolamentazione:

- Dispositivo in conformità con le direttive europee
- La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.



- Marca di conformità EAC (Comunità Economica Eurasiatica)

Scarto:



- Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata. Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.
- L'accumulatore elettrico presente sul dispositivo è riciclabile. Si prega di procedere in conformità con le prescrizioni di riciclaggio in vigore.
- La batteria deve essere ritirata dal dispositivo prima che quest'ultimo sia scartato.

TASTI E DISPLAY

1. Premere un tasto qualsiasi, lo schermo LCD blu si illumina e indica «Batteria XX%» (Fig. 1) per 30 secondi.
2. Al momento della carica, lo schermo LCD visualizza «CARICA» e la percentuale d'elettricità. Lo schermo LCD visualizza 100% quando la carica è completa (Fig. 2)
3. Premere 2 volte rapidamente sull'interruttore , le spie d'allarme si accendono e lampeggiano. Premere nuovamente, le spie d'allarme si spengono.

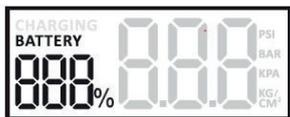


Fig.1

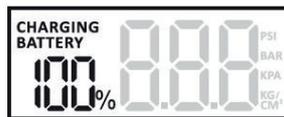
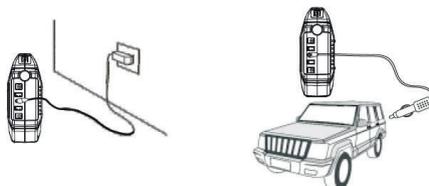


Fig.2

ISTRUZIONI DI CARICA

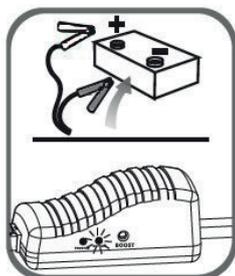
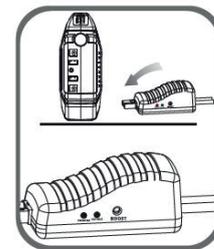
1. Collegare l'adattatore domestico alla presa universale.
 2. Connettere la porta d'ingresso 15V 1A (6) del NOMAD POWER all'altra estremità dell'adattatore domestico.
- Oppure
1. Collegare l'adattatore per auto alla presa dell'accendi sigari.
 2. Connettere la porta d'ingresso 15 V 1 A (6) del NOMAD POWER all'altra estremità e all'adattatore dell'auto.



UTILIZZO COME BOOSTER

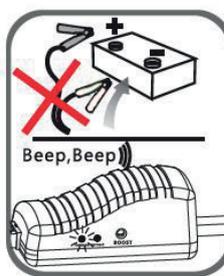
Prima di iniziare, assicurarsi che il NOMAD sia completamente carico.

1. Connettere la presa di avviamento rapido nell'host (2), e assicurarsi che l'indicatore del cavo sia spento.
2. Collegare il morsetto rosso al terminale positivo (+) della batteria, e il morsetto nero al terminale negativo (-) della batteria.
3. Utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni dell'indicatore del cavo:



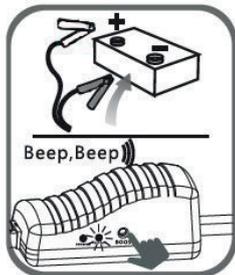
SPIA VERDE accesa:

La connessione è corretta e il circuito funziona, accendere il motore per avviare direttamente.



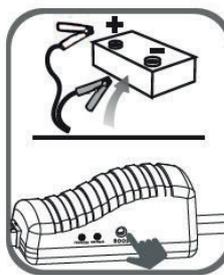
SPIA ROSSA accesa con avviso sonoro:

Un segnale sonoro indica che la connessione è errata. Collegare nuovamente i morsetti come indicato nello step 2. Attendere che la spia verde si accenda per avviare nuovamente.



SPIA VERDE lampeggiante con avviso sonoro:

La batteria del veicolo è debole, premere sul pulsante «BOOST», attendere che la spia verde diventi fissa, poi accendere il motore per 30 secondi



No spie accese, no suono:

La batteria del veicolo può essere danneggiata. Dopo essersi assicurati che i morsetti siano ben connessi, premere sul pulsante «BOOST», attendere che la spia verde sia accesa, poi accendere il motore dopo 30 secondi

4. Avviare il veicolo.



Iniziare solo quando la percentuale di carica del NOMAD POWER è superiore al 70%. L'ideale è il 100% per la massima capacità.

Non avviare più di 3 volte di seguito. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio in caso di surriscaldamento. Aspettare due minuti tra un tentativo e l'altro.

Il cavo di avviamento potrebbe surriscaldarsi. In questo caso un sistema di protezione taglia la tensione ai morsetti.

5. Ad avviamento effettuato, togliere il cavo di avviamento dalla batteria del veicolo. Far girare il motore del veicolo.



Scollegare il prodotto dalla batteria del veicolo nei 30 secondi successivi all'avviamento. Altrimenti ciò potrebbe causare danni.

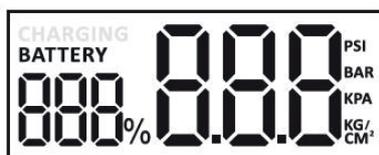
UTILIZZO COME COMPRESSORE

Alimentazione 12V/10 A del compressore

1. Inserire un'estremità del cavo d'alimentazione del compressore nella porta d'uscita 12 V (8);
2. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione del compressore nella presa accendi sigari dell'auto.
3. Premere sul pulsante dell'interruttore (9) per caricare.

Istruzioni del compressore

1. Collegare il tubo flessibile dell'aria all'uscita dell'aria (15), lasciare libera l'entrata dell'aria (14).
2. Selezionare l'unità «PSI, BAR, KPA, KG/CM²» del compressore con il pulsante (10).
3. Scegliere il valore fino al quale il compressore deve gonfiare lo pneumatico utilizzando i pulsanti (11). Con un semplice clic per aumentare/diminuire il valore, una pressione prolungata sul pulsante permette di aumentare/diminuire rapidamente il valore
4. Premere sull'interruttore del compressore per 3 secondi per avviarlo normalmente

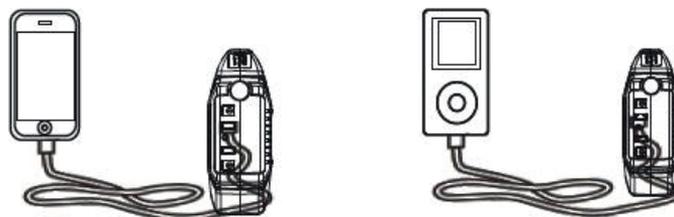


5. Quando il compressore raggiunge un valore specifico, si arresta automaticamente per evitare di danneggiare lo pneumatico. Per fermarsi prima che venga raggiunto il valore richiesto, premere rapidamente il pulsante (9) poi su (13).

UTILIZZO COME FONTE DI ALIMENTAZIONE

Istruzioni di carica per un telefono o per un tablet

1. Collegare il cavo sulla porta USB 5V 2A (5).
2. Selezionare il connettore appropriato al telefono portatile o al tablet.
3. Premere sul pulsante (9) per caricare.



Per l'alimentazione dei prodotti automobilistici o elettronici 12 V

1. Collegare il cavo di connessione opzionale alla porta d'uscita 15V/10 A (8).
2. Collegare il cavo opzionale e il dispositivo elettronico o l'attrezzatura di bordo.
3. Premere sul pulsante (9) per avviare l'alimentazione.

UTILIZZO COME LAMPADA LED

Ogni pressione successiva permette di scorrere le 4 modalità di illuminazione nell'ordine: normale, stroboscopico, sos, spento.

1. Premere sul pulsante per 3 secondi (9), il LED si accende..
2. Premere nuovamente sul pulsante, il LED passa in modalità stroboscopica.
3. Premere nuovamente il LED in modalità SOS.
4. Un ulteriore pressione permette di spegnere la lampada.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni : 265 x 160 x 63mm

Peso: 1700g

Capacità della batteria: 88.8 Wh

Uscita : 5V=1A; 5V=2A; 12V=10A

Ingresso: 15V=1A; 12V=10A (alimentazione solo per la pompa dell'aria)

Tempo di carica completa: 7 ore

Corrente di avviamento, partenza : 500A

Corrente di picco 1000A

Temperatura di funzionamento -20°C ~ 60°C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Analisi	Causa	Rimedi
Il NOMAD POWER non risponde al momento della pressione sul pulsante  .	La protezione bassa tensione del NOMAD POWER è attivata.	Inserire l'adattatore nella porta d'ingresso da 15 V 1 A per attivare l'adattatore.

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

PICTOGRAMMES / SYMBOLS / ZEICHENERKLÄRUNG / ICONOS / PICTOGRAMMEN / PITTOGRAMMI

	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil(s) conforme(s) aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet. - Device(s) compliant with European directives. The certificate of compliance is available on our website. - Die Geräte entsprechen die europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite. - Aparato (s) conforme (s) a las directivas europeas. La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web. - Dispositivo/i in conformità con le direttive europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet. - Het apparaat is in overeenstemming met met de Europese richtlijnen. De conformiteitsverklaring is te vinden op onze internetsite.
	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil conforme aux limites d'interférences électromagnétiques approuvées par la « Federal Communications Commission ». - Device complies with: electromagnetic interference limits approved by the «Federal Communications Commission». - Dieses Gerät stimmt mit den elektromagnetische Störungsgrenzen bei der «federal Communications Commission». - Aparato conforme a los límites de interferencias electromagnéticas aprobados por la Federal Communications Commission. - Dispositivo in conformità con i limiti di interferenza elettromagnetica approvati dalla «Federal Communications Commission». - Het apparaat voldoet aan de richtlijnen voor beperkingen van electromagnetische storingen, zoals opgesteld door de «Federal Communications Commission».
	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil conforme à la directive RoHS. - Device complies with RoHS directive. - Dieses Gerät stimmt mit der RoHS Richtlinie. - Aparato conforme a las directiva RoHS. - Dispositivo in conformità con la direttiva RoHS. - Het apparaat is in overeenstemming met de RoHS richtlijn.
 	<ul style="list-style-type: none"> - Produit faisant l'objet d'une collecte sélective - Ne pas jeter dans une poubelle domestique. - This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste. - Für die Entsorgung Ihres Gerätes gelten besondere Bestimmungen (Sondermüll). Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. - Este producto es objeto de una recogida selectiva. No se debe tirar a la basura doméstica. - Prodotto soggetto alla raccolta differenziata - non buttare nei rifiuti domestici. - Afzonderlijke inzameling vereist. Niet bij het huishoudelijk afval gooien.



GYS SAS
 1, rue de la Croix des Landes
 CS 54159
 53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
 France